

اداره خانہ سی
بایکسری قاپدان زاده اولتندہ دائرۃ خصوصہ

آدرس: بایکسری چاغلایان مجموعہ سی

مسکمزہ موافق آثار مع الممنونہ درج
اولتورہ درج ایدلہ بن اوراق اعادہ ایدلن

آبونہ شرائطی

سنہ لکی: ۱۸۰ غروش

آلتی آیلنی: ۱۰۰

چاغلایان

اورہ بسہ کونہ بر جیتار « ادبی ، علمی » مجموعہ

نسخہ سی (۷،۵) غروشدر

۱۵ شباط ۱۹۳۶ — بازار ایرتسی

پیل: ۶ — صابی: ۹



مندرجات

خطاب	[شعر]	روحی ناجی	آناطولیدن کیش	[شعر]	اسعد عادل
ایزچیلکہ دائر		کاظم ناجی	قسمت کونی	[شعر]	روحی ناجی
مانی !	[شعر]	حسین عونی	دون کبچہ	[آیہ مکتوبلر]	کوکل قیزی
استمداد	[شعر]	محرم حسبی	فرانسز ادبیاتنہ بر نظر		علی شوکت
دون .. بوکون	[شعر]	اسعد عادل	صوک مرهم ، صوک شفا		اکرم یاور
دیاسز کوکل	[شعر]	اورخان شائق	اختیار بر قیزک خاطرہ لری	[حکایہ]	م . تکین

ملیه :

اختیار بر قیزك خاطر دلری

— یكری یاشنده ایكن —

قاج سنده خیری بر قسمت بکیورم . . . باقیكز ، دیلده خیری کی ، قسمت کی متوکل بر افاده وار . . . بوتون آرقادا شلرم ، حتی شو سومسوك نرمینه وارنجهیه قدر دپی اولندیلر ، دپی کندیلرینه کوره بر قوجا بولدیلر . اولرك یاشنده اوله متاثر اولیور ، ایچله نیورم که یتیم ، بیکی بر انسان کی یوكلق قونوشمقدن چکیایور ، قباحتی قباحتی باقیورم .

کندی کندیته دوشونیورم ، بن ، بوزمیلردن فلان دها چیرکین ، داما بچریکیز و داهایم مملمانتمز ؟ شهسز دکل . . . آسه دم کی خیالم آك مشکاپند برکنجی یله لایقید براقاماز . . . یوزمه بر مرمر شفافنی بر مرمر جلاسی و دوزگونلکی وار . کوزلرمده کی درن ، شاعرانه عکسلر نه یوكلق بر معنایه مالک . . . کندی کندی ، اسکی یوان الهلرندن بری کی تعزیز ایدیورم . بوخیالک ناصل بویوله نیجی بر قدرت و فونی وار ! دپی آبی وقصورسز . . . فقط ، آم شو بوزم ! کافر نرمین ، بنی ، داما مکتبده ایکن قیزدیرمانک یولی بولمادی . هر فرصته ، کویا شاقدن دینی چقاروب آشاغی دوعری صالایه رق بوزمک تقایدینی یلاردی . یته برکون تنفسده ، اونی ، اوزاقده آرقادا شلرخی کولدرمکه مشغول کوردم . آرا صیرا نرم طرفه اوله آلایلی برباقشی واردی که ، محقق بندن بحث ایتدیکنه حکم ایله ایچرله مکه باشلام . اوسته لک اولارق برده دینی چقاروب صالاماسینی ، آرتق قان یتیمه وورمشدی ؛ مان ، زیمناستیک دیرینک آلتندن آووچلادیم قومی ، قاجاسنه میدان قالدان یوزنه اوله چاریمش که قیز ، آرز قالدی ، کور اولاجندی ! آه ، خائن بوزون ! سنده کی کوچولک اغصابی دوزلنه جک دوقوره بلامدن قالدان ثروتک یاریسی ، هیچ آجیادن باغیشلارم ؛ نه چاره ، دپی : « اهمیتز برشی ، فقط قابل تصحیح دکل » دیورلر . بنده امینم کوزه باتان بر چارپتاق یوق . . . بونلر صرف نرمین کی حسدیجیلرک اویدورماسی . . . اوله اما انسانی سیکیرلندیریور ؛ ناصل که کوچولک برسینک معده بولاندیرر .

صوکر ، یاشمک هنوز یکری اولدینی دوشونه رک تسلی بولیورم . صهی کتابلرک سوله دیکنه کوره داما اول اولنک ضررلی امش . ذاتا بنی ایستامکه ، بکا ازدواج تکلیف اتمکه حسارت ایدم بوزلر . یوقه کوزه للکمه نه یوق . . . نه یاللم ، آتشمک بوزنی قاف داغنده . . . دپ یوکسکدن آتیور . . . ایکیده بر ، صیراستی کتیریور ، بن هنوز چوچق اولدیفمندن ، اوله آبور جو بور انسانلره ویرمه یه جکندن ، کبار ، اصیل ، افندی افندیجک بری اولورسه بلکه راضی اولاجقندن دم ووروب دوزیور . دوشونمه یورکه هر کچن کون بنم قوجا بولق احتمالی

ضعیفه تیور . لو ، بویله ، برحله قادینی کی سوله نوب دورورکن بن یرک دیننه کچیورم . صانکه مکتبده سنلرجه بونک ایچین اوقودق . بوأسیر حیاتی قیروب پارچالایاما . قدن ، حالا آتسارک حالا شونک بونک فکری داخنده حرکتیجیور اوله قدن صوکر ، سنلرجه صیرلرک اوزرینه اکیلمک لزوم وارمیدی ؟ نه کتبخانه می دولدوران کتابلرک ، نه ده دماغمک هر بر حیرسته برر قورشون آغیرلیله چوکن چشید چشید بیلکیلرک هیچ بر یاردینی کورمیورم . مکر بونلر حیاتک معنایی قارشینده نه قادار عاجز و زواللی شلرمش ! . جناب ، سعادت بختنده : هرکون کونش باتارکن سنک تازه برحیة عرفانک تبسم ایتین ! « دیوب طوریور . بر دکل ، ایسترسه اون دانه یکی معلوماته همده قهقهه ایله کرلمش اوله بوندن نه چقار ؟ بنی حظ ونشه ایچنده یاشاتلماقدن صوکر افن ویسکی علنک بوتون شایان اختصار حادثلری ومجاهدلی حقیردرلر ، قیعتسزدرلر . ارضک وحشت دورنده کلکه راضیدم ؛ تک کوکلک دینلکاری اولسون ! . مرغافیه ، هنوز یاسه محل یوق ، ایلریده بنی برچوق اوزون ونورلی کونلر بکلر یور .



— یکری بش یاشمک بهارنده —

چوق نادر وحزن دقیقه لرنده آله آلدیر سوکیلی دفر ، یته سنکه مائلی برحسب حاله دایورم . سن بنم اک یاقین آشناسمک ! کیمسه سوله یه مادیکم دردلی انجی سکا آجیایورم . ایسته یورم که یابانجی قولاقلر زوالیغنی ایشتمه هین ونه بدبختلم باشقلرینه وسیله ایتهز اولماسین !

ایشته بوسنده بهارک بوتون کوزه لکی اوستنده . . . طبیعت انسانی عشقه ، وصاله دعوت ایدیور . چیچکلر نیچون بو قدر دلبر آچلمش ؟ قوشلر نه دن بویله آهنگدار او توبورلر ؟ نیلیورم بونلر ، بنم بیگانه دکل محروم یاشادیم برذوقه یاپیلان شهر آیین اولاجق ! هر بهاره یکی بر امیدله کیریور ، دپسندن قاجم آرایش یتکین برحاله جیتیورم . بوتون وجودمده هر هانکی برکنج قدینک ینبه وسعود رنگی یرنه ایچین ایچین یانان بر قیزیللق وار . صوکراده بویتکم توکنمک بیامهین ، تسلیتسز جان صیتتیبسی . . . رسم ، ادبیات موسیقی . . . آرتق هیچ بریله آوونمغه امکان یوق . . . بونلر قلمده امیدلر ، آرزولر هیجانلر دولاشیرکن ذوق ویره ییلیورمش . واغدرله ، وهر دیرسیله شو پنهوریله بوتون موسیقی علنک بو قدر بوش و هیجانسز اولدینی اولجه سوله سله اینانیرمیدم ؟ پیاونک دیشلرینه دوقونق ایستهم ، توبری قاپارتان برغیجیری جقجاج دیه قورقیورم . قارشینده وجد ایله دالیدم تابلورده بوکون کولونج بر معنا صیریتیور . ونهایت بیلدیکم طانیدیم بوتون دیلرک ادبیاتی ، شعری بکا نهایتسز برقوم چولی حسنی و ذوقسز لکینی ویریور ؛ اوله بر چول که قیزغین کونشلردن بوکالان یولجی ایچون تک واحه سی یوق . . .

سه و کیلی به

عشقکه قابی ددل قزمست ایترک بوسه که
 ای طایندریغ امل .. کر دانکده کی بنه
 آغلادیغ به تیشیر لهمله که وجودیمه
 کون باطدی کیزلیجه کل مهتابدن الیسه که ..
 کوکل سنی سهورده بیلم نهدن بوکیجه
 اسیر اولور بودرده سهویورم دیدکجه ؛
 آزیحق کولور بنی صاریق ایسته یورم
 دوداقلریکی ویده .. قوللرم کدوشه دکه !

استانبول : شرف

طایورم . حالبوکه بو کون اوتونجی سنه دوزیه ولادم ! ..
 دیشاریده قارلی برتام وار ؛ قیشک بو قدر صوغوق اولدیغی ده
 یکی حس ایدیورم . دمن آینایه باقم ، صاجلری ده قارلی
 شاه قار کی بیاض بولاجم وهی واردی . هر شی اُسکیسی
 کی برلی رنده ... یالکیز ، صکستارده شفاقلرمدن آجیلان
 جیرکیلر بر آرداها کنیشلشم ، اوزاش و دریناشمش ..
 کرزلرم دورغون و ملول ... قام هیچ بر ماجرا پشنده
 قوشاندن انشیرالامش ... آرتق آلهو قیویلجم جیقارمایان
 اسکی بر « ووزو » به بکزه یور .

یکی توره من رعاده اویارق بوکرن چای ضیافتی ویریورم .
 بر آرزو کر اسکی مکتب آرقه اشلرم ، شهمسرخ انجیمه مک
 ایجون ، چووقلری اولرنده براقه چایشرق ، اسکی کوشکه
 طویله جتلر . و بز بوراده ، ایلیق بر جرارت ایچده ،
 دماغمیزی ، دماغمزدکی دوشونجیلری چیدن چیقان بوغولر کی
 خفیفله تدرک ، بر آرزو اسکی دوستلرک ، اوزاقده قالان آنشالرک
 دیدی قودیس یاپه جز ... صوکر اسویله مک دیمز قالمایحق ...
 سویله نمک ، هر سوز بکا دوقوق اجتماعی دوشوندرک ، بر
 ای شمر ، اوتانه صیقله مغذرت بولاجق و دانیلاجلر ...
 ایشته اوتوز ییلاق بر خرابه مک انقضیده بیلان شهر آیین ! ..
 زوالی انکیز داعری ، دانی حیاتک یازینی قابل کیدرسه یازینی
 محقق آیتدی ؟

آرتق هر امیه و هر انکال ایده وداع ایدیورم . دین
 بتدی ، اوت ، دینی بتدی ! .. زردده بر مناسبت اولمیدی ،
 بو انزوتک نه اولون و متکمل بر میندی اولوردم .

آه از ککله ، آه بو خودکام ، مغرور و خائن مخلوق ! ..
 یاسمک ، امید سز لکمک بوتون سبیری سز دیکسک ؟ کونلرجه
 آیلرجه حوایی آلداتان شیطان کی ، انسانه صوقولور ، التفات
 ایدر ، بزم ایجون یا نوب یا قلد یفکری سوبلر سکز ... قارشیمزده ،
 طبع سوسو ییلانرک تهلکی قیور یلری کی اکیلیر ، بوکولور
 برنایده بیک ذلیل شکله کیر سکز ! آلدانوبده سزکه بر آرز
 غلاته دار اولور ، قابکیزی دیکله ایسترسهک اونی بر حام قیه سی
 کی بوم بوش بولورز ؛ بوم بوش ، قطاسکی به واسکی انالریکزه
 عائد بیک اوغرلرنک عکسیه مهتر ! ... اوت از ککمیگز ،
 شتی نیله سکز . اک معصومکیز ایچی یادر دی سرکینه
 بکزمز : اوراده ، هند قوماندن شفیله چاقینه قادر اقطار
 جهانک متاعلری واردر . هیجان قابیتکیزی بوتون بولرمه ابدال
 الیه صرف امتشکزد . وزه کلدیکیز زمان سزجا یاشاماش
 هیچ بر ذوق ، آلی ویا نشلی دیومادیکنز هیچ بر حس قالماشدر .
 یا ماضینک یورغونلری دیکندیرمک احتیاجیه حرکت ایدیور سکز ،
 بوتقدیرده بزی خسته باقیچی برسه قریار سکز ؛ یا خود انبیاق بر
 صورتده بابا اولق ، تاجدارلر کی نیکزه بر ولیمهد راقی
 رزوسنه مغلوب سکز ؛ اوزمانده بزی ، بوکینه احتراضی تلمیته
 خادم بر قولوچته ماکنه سی کی کزور سکز . دوشونمز سکز که
 بزمده بر عتمز ، بزمده بر هیجان امتیاز و نهایت بزمده بر قابم
 وار . اوت دوشونمز سکز ؛ دوشونمه کزد ، درحال کندی
 کندیکزه تأمین ایدر سکز که : « او ... قادی قلی می ، اونی
 آلداتیق ، هر هانکی بر چووقی قاندرمندن دما قولاندر ! »
 اوت حقکزار وار ، آلداتما بقی نیله آلدانیور کوزونورز .
 چونکه بولله یا مغه مجبورز ، بوتون عادتلر ، بوتون قانونلر
 شهمزده قوزوش برز طور قدر ، سزک اک طبعی حقکزار
 اولان سبیلر ، زه کلنجه ، سیم سیاه برلک ، اولور ، هر ده
 هر سبیلرک ، زوالی و غاف هر سبیلرک نیله زاین ایتدیکی
 برلک .. بوناجم مضحک ، کیم بیایر هانکی محشرک فیداسنه
 قدر امتداد ایدهک ؟

- بوتون بولری یاسمک بر ابر ایچکزدن برنک ، ولو یالاندن
 اولسون ، عشقده و قولرنده تلی آرمیه شتم ! .. طبعی
 دیویدتک قابله انسان آزادینی کی ... ایچمهده ، آیسک
 قوتی بر ایتاق وز ، بلک ، دیورم ، بودوشونلر بدینک
 سوبلر . اوت بانکده شر ملکرلرک کرمادیکی تمیز بر قالمه
 قارن لایشه غم .. نهار دیب ولیمه ایچمه وهی بوزوالی امیتک
 سوز و فاسی ایچمه کیور . آزا صیرا انکیز شاعرینک معروف
 سوزی تکرارلامتده بر ذوق یوردم . « حیات ، یسان آبی
 کیدر ؛ یازینی قابل کیدرسه ، یازینی محقق آیتدیز ! »



— اوتوز یاشمک قیئنده —

اوف ! .. حیات نه قدر اوزون .. سنلر نه قدر اوزون ...
 صاکه عصر لر جا شامشم ، صانک مصرک اهراملرندن اولکی زما